

Anleitung ZS Zutrittssystem plus mit Code-, Datenträger- und Finger-Bedienung

Zutrittssystem:	
ZS11-RP32	Zutrittssystem plus Steuerung, uP weiss
ZS-RP32-DIN	Zutrittssystem plus Steuerung für DIN
ZS-NTLG12-RP32	Zutrittssystem plus Zentrale 12VDC, b=270mm
ZS-NTLGM24-RP32	Zutrittssystem plus Zentrale 24VDC, b=380mm
Codetastatur/Leser:*	
CTL11-12	Codetastatur/Leser, uP weiss
Multifunktionaler Signalge	ber:*
MSA11-12	Multifunktionaler Signalgeber akustisch, uP weiss
MSA011-12	Multifunktionaler Signalgeber akustisch/optisch, uP weiss
Bedienkombinationen:*	
BK21-CTL12-FL02	Bedienkombination Code/Leser & Fingerleser uP

* Sämtliche Codetastaturen, multifunktionale Signalgeber und Bedienkombinationen robust NAP und NUP erhältlich.

0	1	ABC 2	DEF 3	
•	GHI 4	5	6 ^{MNO}	•
•	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9	•
•	* 🗃	0	* @	BSV

CTL11-12



ZS11-RP32



BK21-CTL12-FL02



1	Ein	leitung	. 3
2	Koi	mponenten	. 4
2 2 2	.1 .2 .3	Allgemein Codetastatur/Leser Rechnerprint	4 4 4
3	Ver	rdrahtung	. 4
4	Fur	nktionsbeschreibung	. 5
4 4 4	.1 .2 .3	Codetastatur Rechnerprint Schloss FlipLock Bus2	5 8 9
5	Pro	ogrammierung	10
5 5 5 5 5 5 5	.1 .2 .3 .4 .5 .6 .7	Testcode eingeben Programmiercode erfassen (Werkscode in Programmiercode ändern) Programmiermodus Benutzer programmieren für Code und Datenträger Funktionen programmieren Zeiten programmieren Rücksetzen auf Werkseinstellung auf dem Rechnerprint	10 10 11 12 15 15
6	Bec	dienung	16
6 6 6	.1 .2 .3	Freigaben Sabotage-Alarmquittierung und -rückstellung Eigenen Code ändern durch Benutzer	16 17 17
7	Auf	fbaupläne, Anschlussschemata	18
7 7	.1 .2	Codetastatur	18 19
8	Тес	chnische Daten	20
9	Pro	ogrammierliste	20
10	Α	nlagebeispiel mit Codetastatur	21
11	N	Iultifunktionaler Signalgeber Bus	22
1 1 1 1	1.1 1.2 1.3 1.4 1.5	Allgemein Anzeigen am Signalgeber Bus beim ZS Aufbaupläne und Anschlussschema Optischer Signalgeber programmierbar mit Codetastatur Akustischer Signalgeber programmierbar mit Codetastatur	22 22 23 24 24
12	В	Bedienkombination Code und Fingerleser	25
1 1 1 1 1	2.1 2.2 2.3 2.4 2.5 2.6	Allgemein Einleitung Fingerleser Inbetriebnahme vom Fingerleser Handhabung des Fingerlesers Programmierung Fingerleser mit Masterfinger Programmierung Fingerleser mit Platznummer Dedieser mit Fingerleser	25 25 26 27 28 30
1	2.1 2.8	Anschlussschema an Codetastatur	33
1	2.9	Massbild	33
1	2.10	Technische Daten	33
1 13	2.11 A	Anlagebeispiel mit Bedienkombination	34 35

Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen können von den realen Produkten abweichen. Es gelten unsere allgemeinen Verkaufs-, Liefer- & Ausführungsbedingungen. Diese Produkte sind ESD- und EMV-konform zu behandeln, einzubauen und zu betreiben. Montage und Inbetriebsetzung dürfen nur durch autorisierte Fachkräfte durchgeführt werden. Bei Arbeiten am Zutrittssystem ist dieses stromlos zu schalten (ausgenommen zur Programmierung).



1 Einleitung

Mit dem Zutrittssystem plus wird der Zugang zu Gebäuden und Räumlichkeiten festgelegt. Je nach Ausführung können die berechtigten Benutzer (max. 99) mit Code, Datenträger oder Finger das System bedienen. Am Zutrittssystem plus können mehrere Bedienteile und multifunktionale Signalgeber angeschlossen werden. Die Bedienungen sind für Innen- und geschützte Aussenanwendungen geeignet.

Eigenschaften:

- Programmierung über Codetastatur.
- 3 Berechtigungsstufen für Türfreigabe, Zutrittssperrung, Alarmquittierung und Rückstellung für 99 Benutzer mit Code/Datenträger und 400 Finger.
- Freigabe-, Magnethaltezeit und Alarmzeit individuell einstellbar (1-180s).
- Langzeit- (1Min. 24Std.) einstellbar und Dauerfreigabe.
- Sperren der Berechtigungsstufen I und II durch Berechtigungsstufe III oder Eingang möglich.
- Ein- und Austrittsbedienungen anschliessbar.
- 4 Eingänge für Freigabe oder Schaltuhr, Sperren und Türkontakte.
- 2 Relaisausgänge für Türfreigaben, Alarm oder Ansteuerung Rückhaltemagnet.
- Modbus für Steuerung und Visualisierung.
- 4-Draht-Verdrahtung: 2 Drähte für Betriebsspannung 12VDC oder 24VDC und
 - 2-Draht RS485-Bus bis 1000m Länge.

Das Zutrittssystem plus besteht aus der Steuerung (nachfolgend Rechnerprint genannt) und den Bedienteilen. Aus Sicherheitsgründen muss der Rechnerprint im geschützten Bereich montiert werden.

Folgende Bedienteile können am Rechnerprint über die RS485-Schnittstelle angeschlossen werden:

Codetastatur/Leser
 Bedienkombination
 Codetastatur/Leser mit Fingerleser
 BK21-CTL12-FL02
 BK21-CTL12-FL02NUP / NAP

Für die Bedienung mit Codetastatur/Leser kommen Schlüsselanhänger bzw. ID-Karten (Datenträger genannt) der Technologie EM 4102/01 zum Einsatz.

Zutrittssystem plus mit Code-/Leser- und Fingerleser-Bedienung:



BSW

2 Komponenten

2.1 Allgemein

Die Codetastatur und der Rechnerprint (Bauform EDIZIOdue bzw. "robust") sind in der Farbe Weiss erhältlich. Diese können Unterputz oder mit aP-Rahmen (APR1; APR2 oder APR3 auf bsw.swiss) auch Aufputz montiert werden. Zur Unterputzmontage können CH-uP-Dosen verwendet werden.

2.2 Codetastatur/Leser

Steckbare Tastatur abgenommen



Tastatur immer mit Rahmen abnehmen



2.3 Rechnerprint



im Kunststoffgehäuse mit Speisung und Notstromversorgung

in EDIZIOdue uP, weiss





für DIN-Schienen-Montage

3 Verdrahtung

Das Zutrittssystem ist mit steckbaren Schraubklemmen für einen Drahtquerschnitt von 0.05 bis 1.5mm² versehen und somit leicht anschliessbar. Zur Verdrahtung des RS485-Bus (Verbindung Codetastatur und Rechnerprint), der Speisung, sowie eines allfälligen Verriegelungselements sind folgende Kabel zu verwenden:

ABKAB2x2+2HALKabel abgeschirmt 2x2x0.22mm² verdrillt + 2x0.75mm²ABKAB1X2+2Kabel abgeschirmt 1x2×0.22mm² verdrillt + 2x0.5mm²KAB2X2+2(0.75)Kabel hochflexibel 2x2×0.22mm² + 2×0.75mm²KAB2X2+2(0.5)Kabel hochflexibel 2x2×0.22mm² + 2×0.5mm²





4 Funktionsbeschreibung

4.1 Codetastatur

Die Codetastatur ist die Bedieneinheit mit 2 RS485-Bus Schnittstellen:

- 1. RS485-Bus Schnittstelle für die Kommunikation mit dem Rechnerprint.
- 2. RS485-Bus Schnittstelle zum Anschluss des Fingerlesers.

Die Codetastatur dient der Bedienung mit Code und / oder Datenträger durch die Benutzer, sowie für die Programmierung durch autorisierte Personen. Der jeweilige Status der Anlage wird durch verschiedenfarbige LEDs und einem Summer, der Quittierungssignale abgibt, signalisiert. Signale können ausgeschaltet werden, Punkt 5.5.8.



4.1.1 LED-Anzeigen Codetastatur

Die Funktionen der LED-Anzeigen unterscheiden sich nach den folgenden Betriebsarten:

4.1.1.1 LED-Anzeige der Codetastatur nach Inbetriebnahme

Solange der Werkscode noch aktiv ist (kein neuer Programmiercode programmiert) blinkt die blaue LED stark.

Bei nicht richtig angeschlossenem Bus leuchtet die blaue und blinkt die gelbe LED.

4.1.1.2 LED-Anzeige der Codetastatur im Programmiermodus

Status	grün	gelb	rot	blau
bei Eingabe		ein		blinkend
falscher Programmiercode	schnell blinkend	schnell blinkend	schnell blinkend	
fehlerhafte Eingabe		schnell blinkend		



4.1.1.3 LED-Anzeige der Codetastatur im Betriebsmodus

Die blaue LED blinkt im Betriebsmodus schwach.

Status	grün	gelb	rot	weiss
Zutritt Relais 1				
Kurzzeit- oder Fernfreigabe	schnell blinkend			
Langzeitfreigabe	langsam blinkend			
Einmalige Langzeitfreigabe	langsam blinkend			weiss 6 ein
Dauerfreigabe	9:1 blinkend			
Fernfreigabe Schaltuhr	ein nach 10 Sekunden			
Tür offen	entsprechend Freigabe			
Zutritt Relais 2 ¹				
Kurzzeitfreigabe				weiss 3 schnell
				blinkend
Fernfreigabe Schaltuhr				weiss 3 ein nach
				10 Sekunden
Dauerfreigabe				weiss 3 ein
Kein Zutritt			•	
Badge (RFID) abgelehnt oder		2x schnell		
fehlerhafte Eingabe		blinkend		
Sperren				
Sperren der Benutzerstufe I + II			schwach	
über Codetastatur			blinkend	
Alles sperren			9:1 blin-	
über Codetastatur			kend	
Sperren der Benutzerstufe I + II			schwach	
über Eingang 2			blinkend	
Alles sperren			ein	
über Eingang 2				
Alarme	1		I	
Sabotagealarm Codetastatur		ein		weiss 9 ein
Bus-Fehler ²			•	
Keine Kommunikation mit dem		schnell		
Rechnerprint		blinkend		

¹ Das Relais 2 kann zwischen Kurzzeitfreigabe und Toggeln (Ein / Aus) in der Programmierung eingestellt werden, Punkt 5.5.2. Eine Langzeitfreigabe für Relais 2 existiert nicht.

² Der Bus-Fehler (falsche oder fehlende Verbindung über den Bus) wird nach dem Einschalten angezeigt. Fällt der Bus während des Betriebs aus, erscheint die Anzeige nach 2 bis 3 Minuten.



4.1.2 **Bedienung**

Für die Bedienung mit der Codetastatur, Punkt 6. Für die Bedienung mit den Fingern, Punkt 12.3.7.

4.1.3 **Summer**

Der Summer signalisiert Alarmzustände die sich über die Codetastatur quittieren lassen. Ebenso wird jeder Tastendruck, jedes Lesen von Datenträgern oder Fingern mit einem Signal bestätigt. Diese Signalisationen können über die Programmierung ausgeschaltet werden, Punkt 5.5.8 und5.5.9.

4.1.4 Programmierschalter S1 (Schalter 1 bis 4) auf der Codetastatur

Es ist ein Programmierschalter, Punkt 7.1.1 für folgende Funktionen integriert:

S 1	Programmierschalter OFF	Programmierschalter ON	Werkseinstellung
4	Bus1 kein Busabschluss	Bus1 mit 120 Ohm abgeschlossen	OFF
3	Bus2 kein Busabschluss	Bus2 mit 120 Ohm abgeschlossen	OFF
2	keine Funktion	keine Funktion	OFF
1	keine Funktion	keine Funktion	OFF

4.1.5 Sabotagekontakte

Die Codetastatur besitzt zwei Sabotagekontakte, einen zur externen Auswertung und einen zweiten Sabotagekontakt, welcher intern über den RS485-Bus zur Signalisation an den Rechnerprint weitergeleitet wird. Die Sabotagekontakte sind geschlossen, wenn die Tastatur ordnungsgemäss aufgesetzt ist.

4.1.6 **RS485-Bus1 Bedienung und Bus2 Anschluss vom Fingerleser**

Diese 2-Draht Systembusse dienen der internen Kommunikation zwischen den Systembus-Teilnehmern. Bei kritischer und langer Leitungsführung ist die Abschirmung der Kabel einseitig auf Erde zu schalten. Bei mehreren Busteilnehmern müssen diese in Serie (nicht sternförmig) installiert werden. Beim ersten und letzten Busteilnehmer sind die Programmierschalter für den Busabschluss einzuschalten, damit die Busleitung auf beiden Seiten mit 120 Ohm abgeschlossen wird.

4.1.7 Programmierstecker BDM

Dieser 6-polige Stecker dient dem Anschluss der BSW Programmiereinheit.



4.2 Rechnerprint

Der Rechnerprint ist die Auswerteeinheit mit 2 RS485-Bus Schnittstellen:

An der ersten RS485-Bus Schnittstelle können mehrere Bedienteile und multifunktionale Signalgeber angeschlossen werden. Beim Anschluss eines multifunktionalen Signalgebers kann der Zustand des Zutrittssystems optisch und akustisch angezeigt werden.

An der zweiten RS485-Schnittstelle kann der Modbus oder das Schloss FlipLock angeschlossen werden. Auf dem Rechnerprint werden die Codes und Datenträger gespeichert.



4.2.1 Eingänge

Der Rechnerprint besitzt 4 Eingänge (minus geschaltet) für folgende Funktionen:

Eingang	Funktion
1	Fernfreigabe / Schaltuhr für Relais 1
	Rückstellen mit Widerstand 10kOhm in Serie
2	Sperren von Relais 1 und Relais 2
3	Türkontakt 1 für die Öffnungs- und Zeitüberwachung der Tür
	(Kontakt ist zu, wenn die Tür geschlossen ist)
4	Fernfreigabe / Schaltuhr für Relais 2 oder Türkontakt 2, Punkt 5.5.17

4.2.2 Relaisausgänge

Der Rechnerprint besitzt 2 Relais mit je einem Umschaltkontakt für folgende, frei wählbare Funktionen:

Relais	Funktion
1	Freigabe
2	Freigabe oder Rückhaltemagnet, Punkt 5.5.5

4.2.3 LED-Anzeige des Rechnerprints im Betriebsmodus

Status	grün	gelb	rot	blau
Relais 1				
Kurzzeitfreigabe	schnell blinkend			schwach blinkend
Relais 1 Langzeitfreigabe	langsam blinkend			schwach blinkend
Dauerfreigabe	9:1 blinkend			schwach blinkend
Fernfreigabe Schaltuhr	ein nach 10 Sek.			schwach blinkend
Relais 2				
Kurzzeitfreigabe		schnell blinkend		schwach blinkend
Fernfreigabe Schaltuhr		ein nach 10 Sek.		schwach blinkend
Dauerfreigabe		9:1 blinkend		schwach blinkend
Sperren				
Sperren über Eingang 2			ein	schwach blinkend
Sperren über Codetasta-			9:1 blinkend	schwach blinkend
tur				
Alarm				
Sabotagealarm		wiederholt 2x		schwach blinkend
		blinkend		
Bus-Fehler 3		-	_	-
Keine Kommunikation		schnell blinkend		schnell blinkend



4.2.4 Zeittabelle

Funktion	Bereich	Werkseinstellung	Programmierung
Kurzzeitfreigabe	1 bis 180 Sekunden	5 Sekunden	Punkt 5.6.1
Überwachungszeit	1 bis 180 Sekunden	15 Sekunden	Punkt 5.6.2
Langzeitfreigabe	1 Minute bis 24 Stunden	1 Minute	Punkt 5.6.3
Alarm Sabotage Summer	1 bis 180 Sekunden	60 Sekunden	Punkt 5.6.4
Haltezeit Haltemagnet	1 bis 180 Sekunden	15 Sekunden	Punkt 5.6.5
Manipulationssperrzeit	fest	1 Minute	keine

4.2.5 Programmierschalter S1 (Schalter 1 bis10) auf dem Rechnerprint

Es ist ein Programmierschalter, Punkt 7.2.2 für folgende Funktionen integriert:

S1	OFF	ON	Werkseinstellung
1 ³	Riegelauswertung aus	Riegelauswertung ein	OFF
2	reserviert	reserviert	OFF
3	reserviert	reserviert	OFF
4	reserviert	reserviert	OFF
5	Modbus auf Bus 2	FlipLock auf Bus 2	OFF
6	reserviert	reserviert	OFF
7	Summer ein	Summer aus	OFF
8	Sabotageauswertung aus	Sabotageauswertung ein	OFF
9	Bus 1 ohne Abschluss	Bus 1 mit 120 Ohm abgeschlossen	OFF
10	Bus 2 ohne Abschluss	Bus 2 mit 120 Ohm abgeschlossen	OFF

³ Nur bei eingeschaltetem Programmierschalter S1, Schalter 5 (Mehrpunktverriegelung FlipLock). Nach dem Umstellen der Programmierschalter muss Stromlos geschalten werden.

4.2.6 Sabotagekontakt

Der Rechnerprint besitzt zwei Sabotagekontakte, einen zur externen und einen je nach Stellung des Programmierschalters 8, Punkt 4.2.5 zur internen Auswertung. Die Sabotagekontakte sind im Normalzustand geschlossen.

4.2.7 RS485-Bus1 Bedienung und Bus2 Steuerung auf dem Rechnerprint

Diese 2-Draht Systembusse dienen der internen Kommunikation zwischen den Systembus-Teilnehmern. Bei kritischer und langer Leitungsführung ist die Abschirmung der Kabel einseitig auf Erde zu schalten. Bei mehreren Busteilnehmern müssen diese in Serie (nicht sternförmig) installiert werden. Beim ersten und letzten Busteilnehmer sind die Programmierschalter für den Busabschluss einzuschalten, damit die Busleitung auf beiden Seiten mit 120 Ohm abgeschlossen wird.

4.2.8 **Programmierstecker BDM**

Dieser 6-polige Stecker dient dem Anschluss der BSW-Programmiereinheit.

4.3 Schloss FlipLock Bus2

Das Schloss kann auf den Bus 2 angeschlossen werden. Wie das FlipLock drive oder edrive angeschlossen ist eine manipulationssichere Verbindung zwischen dem Schloss und dem Rechnerprint möglich. Wird das FlipLock access oder eaccess angeschlossen so können zusätzliche Kontakte des Schlosses ausgewertet werden. Programmierung Punkt 4.2.5.

Eingang 2 kann zur Netzüberwachung FlipLock verwendet werden Punkt 4.2.1.

Ist der Kontakt offen (kein Netz vorhanden), ist nur Kurzzeitfreigabe möglich.

FlipLock:

Für Langzeitfreigabe und Dauerfreigabe ohne Netzüberwachung muss eine Brücke von Minus (Klemme 5) auf Klemme 2 verdrahtet werden.

Plus	+	T-1
+11V-27V DC GND / Minus	· C	Il~ Issi
RS 485 (A)	⊳□	
RS 485 (B)	ω	04 0
Ausgang GND (an PIN5) wenn Motor In offen Position und Schloss ent- riegel z.B. für Türanzeige oder TA	Se .	15 RS485

FlipLock	Rechnerprint	
Klemme 1	Klemme 9	Х3
Klemme 2	Klemme 7	Х3
Klemme 3	Klemme 16	X5
Klemme 4	Klemme 17	X5
Klemme 5		

Anschluss auf Rechnerprint:



5 Programmierung

Damit programmiert werden kann muss Punkt 5.2.1 zwingend ausgeführt werden.

Die Programmierung wird ausschliesslich über die Codetastatur durchgeführt.

5.1 Testcode eingeben

1 2 3 4 *

Sobald das System in Betrieb genommen wurde, lässt sich die Anlage mit dem Testcode prüfen. Das Relais 1 schaltet, die grüne LED auf der Codetastatur und dem Rechnerprint blinken für 5 Sekunden.

5.2 Programmiercode erfassen (Werkscode in Programmiercode ändern)

Der Programmiercode dient zur Programmierung des Systems. Ist der Werkscode nicht geändert kommt man nicht in den Programmiermodus.

5.2.1 Werkscode in Programmiercode ändern

We	erks	sco	de:					
*	2	7	9	*	2	7	9	#

Die blaue LED im Dauerlicht zeigt den Programmiermodus an.

* neuer Programmiercode * neuer Programmiercode #

Der neue Programmiercode muss 6 Stellen haben und darf nicht mit 0 beginnen.

Nach der Eingabe des neuen Programmiercodes geht das System in den Betriebsmodus zurück und der Testcode funktioniert nicht mehr.

Der Programmiercode kann immer geändert werden, ohne dass die Programmierung verändert wird. Wird der Programmiercode vergessen muss ein Rücksetzen auf Werkseinstellung am Rechnerprint Punkt 5.7durchgeführt werden. Alle Programmierungen werden auf die Werkseinstellung zurückgesetzt. Testcode 1234* für Zutritt ist wieder aktiviert.

5.3 Programmiermodus

Für die Programmierung muss das Zutrittssystem im Programmiermodus sein, Punkt 5.3.1.

5.3.1 **Programmiercode eingeben**

Um in den Programmiermodus zu gelangen muss der Programmiercode eingegeben werden.

* Programmiercode # Die blaue LED blinkt langsam.

5.3.2 Eingaben im Programmiermodus

Bei der Eingabe im Programmiermodus leuchtet die gelbe LED.

5.3.3 **Programmiereingabe abbrechen**

* *

Bricht die Programmiereingabe ab und löscht die gelbe LED, bleibt im Programmiermodus.

5.3.4 Programmiermodus verlassen

* #

Geht zurück in den Betriebsmodus. Wird während 30 Sekunden nichts eingegeben, wird der Programmiermodus beendet.



5.4 Benutzer programmieren für Code und Datenträger

Es sind bis zu 99 Benutzercodes programmierbar. Empfehlenswert ist aufzuschreiben, welcher Benutzer welchen Code / Datenträger hat, Punkt 9.

5.4.1 Benutzercode und Datenträger programmieren

Die Relais-Nr. ist 1-stellig.

Die Platz-Nr. ist 2-stellig und von 01 bis 99 frei wählbar.

Die Benutzercodes (Code) müssen 4- bis 7-stellig sein und dürfen nicht mit 0 beginnen.

Ist ein Code oder Datenträger vergeben, so blinken die grüne und die rote LED für 4 Sek. und die Eingabe wird nicht gespeichert.

Ist eine Platz-Nr. vergeben, so blinkt die rote LED für 4 Sek. und die Eingabe wird nicht gespeichert.

Berechtigungen zur Bedienung sind je nach Benutzerstufe (nachfolgend Stufe genannt) unterschiedlich. Der Besucherfinger entspricht der Stufe I; der Benutzerfinger der Stufe III (falls mit Fingerleser):

	Stufe		Freigaben		Spe	erren	Alarm		
Sture		Kurzzeit	Langzeit	Dauer	Ein	Aus	Quittieren	Rücksetzen	
Ι	60/70	х					х		
	61/71	х	х		х		х	х	
	62/72	х	х	x	х	Х	х	х	

Wenn Relais 2 als Dauerfreigabe eingestellt ist, Punkt 5.5.2, dann kann das Relais 2 nur mit einem Code oder Datenträger der Stufe III bedient werden.

5.4.1.1 Einzelne Benutzer programmieren

Relais Modus wählen:

0 = beid	de Relais anwäl	nlb	ar		1 = R	lel	ais 1		2 = Relais 2
Stufe	Relais Modus	*	Platz-Nr.	*	Code	*	Code	#	für Code
60-62	0-2		01-99		Daten	trä	ger	#	für Datenträger

Beispiel Benutzer Stufe III für Relais 2 auf Platz 06 mit Code 1357 programmieren:

6 2 2 * 0 6 * 1 3 5 7 * 1 3 5 7

5.4.1.2 Mehrere Datenträger programmieren

	Stuf 70-7	e 2	М	Re odi	elai: us (s 0-2	,	¥	erste Platz-Nr.	letzte Platz-Nr.	*	erster Datenträger letzter Datenträger	#
E	leisp	iel	St	ufe	l fi	ür F	Rel	ais	s 1 mit Datenträger	05 bis 15 progra	m	mieren:	
	7 0	1	*	0	5	1	5	*	erster Datenträge	r letzter Daten	trä	iger #	

Abbruch der Datenträgereingabe mit # oder bei Zeitüberschreitung.

5.4.1.3 Einzelne Platznummer löschen (ohne Finger)

3 0 Platz-Nr. #

5.4.1.4 Alle Benutzer löschen (ohne Finger)

3 1 Programmiercode #



5.5 Funktionen programmieren

5.5.1 Zweite Codetastatur zuordnen

Die Zuordnung der zweiten Tastatur darf bei angeschlossenem Fingerleser erst nach der Paarung erfolgen Punkt 12.3.1

1 0 0 bis 2 #

Codetastatur einem Relais zuordnen. Die Zuordnung funktioniert nur mit Code bzw. Datenträger welche für beide Relais programmiert sind, Punkt 5.4.1.

0 = Relais 1 und 2 1 = Relais 1 2 = Relais 2 *Werkseinstellung 0.*

Beispiel für Relais 2 auf der entsprechenden Codetastatur eingeben:

1 0 2 #

5.5.2 Relais für Besucherfinger Relais 2 (*) / Relais 1 (#)

1 1 */#

Nur bei Fingerleser mit Masterfinger möglich. Ein- und ausschalten des Besucherfingers auf Relais 2. Werkseinstellung Relais 1.

5.5.3 Dauerfreigabe Relais 2 ein (*) / aus (#)

1 2 */#

Ein- und ausschalten der Dauerfreigabe (Toggelmodus) für Relais 2. *Werkseinstellung aus (Kurzzeitfreigabe).*

5.5.4 Anzeige Relais 2 ein (*) / aus (#)

1 3 */#

Ein- und ausschalten der Anzeige (LED 3 weiss) für Relais 2. *Werkseinstellung ein.*

5.5.5 Rückhaltemagnet Steuerung Relais 2 ein (*) / aus (#)

1 6 */#

Verwendet das Relais 2 zur Ansteuerung eines Rückhaltemagnetes nach Öffnung des Türkontakts bei sämtlichen Öffnungszeiten. Das Relais 2 ist nur bei Freigabe und offenem Türkontakt eingeschaltet. Türkontakt muss eingeschaltet sein Punkt 5.5.16. *Werkseinstellung aus.*

5.5.6 Tastatureingabe mit Fremdleser ein (*) / aus (#)

1 9 */#

Ein- und ausschalten der weiteren Eingaben (* oder #) auf der Codetastatur mit Fremdleser. *Werkseinstellung ein.* Muss an jeder Tastatur einzeln programmiert werden.

5.5.7 Akustische Signale multifunktionale Signalgeber ein (*) / aus (#)

2 0 */#

Ein- und ausschalten der Alarme auf externen Bus-Sirene. *Werkseinstellung ein.*



5.5.8 Akustische Signale Codetastatur ein (*) / aus (#)

2 1 0 */#

Ein- und ausschalten der Tastentöne auf der Codetastatur im Betriebsmodus. *Werkseinstellung ein.* Muss an jeder Tastatur einzeln programmiert werden.

5.5.9 Akustische Alarme Codetastatur ein (*) / aus (#)

2 1 1 */#

Ein- und ausschalten der Alarme auf der Codetastatur. *Werkseinstellung ein.* Muss an jeder Tastatur einzeln programmiert werden.

5.5.10 Blockierfunktion ein (*) / aus (#)

2 2 */#

Ein- und ausschalten der einminütigen Blockierung nach 10 falschen Benutzercodeeingaben. *Werkseinstellung aus.*

5.5.11 Eigenen Code ändern möglich ein (*) / aus (#)

2 2 1 */#

Ein- und ausschalten der Berechtigung zum Ändern der Benutzercode ohne in den Programmiermodus zu gehen.

Werkseinstellung aus.

5.5.12 Sperren ändern möglich ein (*) / aus (#)

2 4 */#

Ermöglicht das Umschalten der Sperrfunktion durch die Benutzer. *Werkseinstellung aus.*

5.5.13 Vollsperrung durch Eingang 2 ein (*) / aus (#)

2 5 */#

Ist diese Funktion eingeschaltet, bricht der Eingang 2 alle anstehenden Öffnungen ab und sperrt alle Berechtigungsstufen, ansonsten nur die Stufen I + II. Diese Funktion hat Vorrang vor der Sperrung durch die Stufe III auf der Codetastatur. *Werkseinstellung ein.*

5.5.14 Tastatursperrung durch Eingang 2 ein (*) / aus (#)

2 5 1 */#

Ist diese Funktion eingeschaltet, so sperrt der Eingang 2 die Tastatur, anstehende Öffnungsbefehle bleiben erhalten.

Werkseinstellung aus.

5.5.15 Freigabe Stufe III bei Sperrung mit Code ein (*) / aus (#)

2 6 */#

Ist diese Funktion eingeschaltet und das Zutrittssystem über die Codetastatur gesperrt, so ist die Freigabe mit Stufe III möglich, betrifft nur Relais 1 (Relais 2 bleibt gesperrt). Ist sie ausgeschaltet sind alle Berechtigungsstufen gesperrt, Punkt 6.1.7. *Werkseinstellung aus.*

bsw.swiss



5.5.16 Türkontakt 1 Eingang 3 ein (*) / aus (#)

2 7 */#

Muss eingeschaltet werden, wenn der Türkontakt 1 montiert ist. Das Öffnen der Tür und des Türkontakts bewirkt den Abbruch der Kurzzeitfreigabe. Werkseinstellung aus.

5.5.17 Türkontakt 2 Eingang 4 ein (*) / aus (#)

2 8 */#

Muss eingeschaltet werden wenn der Türkontakt 2 angeschlossen ist. Das Öffnen der Tür und des Türkontakts bewirkt den Abbruch der Kurzzeitfreigabe.

Ist der Türkontakt 2 ausgeschaltet, so ist der Eingang 4 für Fernfreigabe / Schaltuhr verwendbar. Werkseinstellung aus.

5.5.18 LED-Anzeige Codetastatur ein (*) / aus (#)

2 9 */#

Ein- und ausschalten der LED-Anzeige auf der jeweiligen Codetastatur. Ist die LED-Anzeige auf aus, wird der Status der Anlage durch eine berechtigte Eingabe für 40 Sekunden angezeigt. *Werkseinstellung ein.*

Muss an jeder Tastatur einzeln programmiert werden.

5.5.19 Alle Funktionen auf Werkseinstellung setzen

3 3 Programmiercode #



5.6 Zeiten programmieren

5.6.1 Kurzzeitfreigabe in Sekunden

Zeit, in der die Tür einmal geöffnet werden kann. *Werkseinstellung 5 Sekunden.*

401bis180Sekunden#für Relais1471bis180Sekunden#für Relais2

5.6.2 Überwachungszeit in Sekunden

Nach Ablauf der Überwachungszeit fällt das Freigaberelais ab. *Werkseinstellung 15 Sekunden.*

4 1 1 bis 180 Sekunden # für Relais 1

4 8 1 bis 180 Sekunden # für Relais 2

5.6.3 Langzeitfreigabe in Stunden und Minuten

Zeit, in der die Tür mehrmals geöffnet werden kann. Zeitbereich: 1 Minute bis 24 Stunden. *Werkseinstellung 1 Minute.*

4 2 0 bis 24 Stunden * 0 bis 59 Minuten #

5.6.4 Sabotage-Alarmzeit in Sekunden

Zeit, in welcher der Alarm ertönt, sofern er nicht vorher quittiert wird. Werkseinstellung 60 Sekunden.

4 4 1 bis 180 Sekunden #

5.6.5 Haltezeit Haltemagnet in Sekunden

Zeit für die Dauer der Haltung des Rückhaltemagnets bei Kurzzeitfreigabe. Für die richtige Funktion muss ein Türschliesser montiert werden.

Werkseinstellung 1 Sekunde.

4 5 1 bis 180 Sekunden für Relais 2 als Rückhaltemagnetansteuerung

5.6.6 Alle Zeiten auf Werkseinstellung setzen

3 2 Programmiercode #

5.7 Rücksetzen auf Werkseinstellung auf dem Rechnerprint

Das Rücksetzen wird mittels des Programmiertaster durchgeführt, Punkt 4.2 und löscht alle Benutzercodes und Datenträger aber keine Finger vom Fingerleser. Die Funktionen und Zeiten werden auf Werkseinstellung zurückgesetzt. Die Programmierschalter, Punkt 4.2.5 werden nicht beeinflusst und müssen bei Bedarf von Hand zurückgestellt werden.

Rücksetzen	Tastendruck	Anzeige
Schritt 1	3 Sek.	LED grün / kurzer Ton
Schritt 2	0.5 Sek.	LED rot
Schritt 3	0.5 Sek.	LED gelb
Schritt 4	3 Sek.	LED grün / kurzer Ton
Werkseinstellung durchgeführt		LED blau / rot blinkend
Warten auf Neustart, ca. 7 Sekunden		LED blau / rot erlöschen



6 Bedienung

Bedienung mit dem Finger (falls vorhanden) funktioniert wie der Datenträger, Handhabung Punkt 12.3.7. Eine Kombination von Code und Finger ist nicht implementiert. Falscheingaben bei Code können mit # oder durch 10 Sekunden warten abgebrochen werden.

6.1 Freigaben

Brandschutztüren dürfen nicht Langzeit- oder Dauerfreigeschaltet werden.

6.1.1 Benutzerstufen Bedienung

Berechtigungen zur Bedienung sind je nach Benutzerstufe (nachfolgend Stufe genannt) unterschiedlich Der Besucherfinger entspricht der Stufe I; der Benutzerfinger der Stufe III (falls mit Fingerleser):

	Stufe		Freigaben		Spe	erren	Alarm		
Stule		Kurzzeit	Langzeit Dauer		Ein	Aus	Quittieren Rücksetzen		
Ι	60/70	х					х		
	61/71	х	х		х		х	х	
III	62/72	х	х	х	х	х	х	Х	

6.1.2 Kurzzeitfreigabe durch Stufe I – III

Code	*	
Datenträg	ger	

Soll nicht das Relais 1 bedient werden; oder ist die Tastatur auf Relais 2 programmiert, so muss 0 und das gewünschte Relais mit anschliessendem * vor dem Code bzw. Datenträger eingegeben werden. (Der Code muss auf Relais 2 programmiert sein, Punkt 5.4.1). Wird nichts eingegeben, so schaltet immer das Relais, welches der Codetastatur zugewiesen ist, ohne Zuweisung schaltet das Relais 1.

Beispiel für das Ansteuern von Relais 2:

0 2 * Code * 0 2 * Datenträger

Beispiel für das Ansteuern von beiden Relais:

0 1 2 * Code *

0 1 2 * Datenträger

6.1.3 Langzeitfreigabe durch Stufe II + III

Code	* E Sakundan drückan
Datenträger	5 Sekunden drucken

Überschreibt eine anstehende Kurzzeitfreigabe. Das Relais 2 kann keine Langzeitfreigabe machen.

6.1.4 Dauerfreigabe durch Stufe III

Code	* 10 Sakundan drückan
Datenträger	TO Sekunden drucken

Überschreibt eine anstehende Kurz- bzw. Langzeitfreigabe.

6.1.5 Einmalige Langzeit-Freigabe durch Stufe II + III für Relais 1

Durch die Stufe II oder III kann eine einmalige Langzeitfreigabe eingegeben werden. Nach Ablauf oder manueller Rückstellung ist die vorprogrammierte Langzeit wieder aktiv. Die weisse LED 6 leuchtet solange die einmalige Freigabe ansteht.

0	1	*	0 bio 24 Stundon	*	0 bio 50 Minuton	*	Code	*
0	I		U DIS 24 Sturiden				Datenträger	



6.1.6 Ausschalten bzw. Abbrechen der Freigaben



6.1.7 Sperren durch Stufe II + III

Das Zutrittssystem kann durch die Stufe II oder III gesperrt und durch Stufe III entsperrt werden, <u>sofern die</u> Funktion 24 Sperren ändern möglich eingeschaltet ist, Punkt 5.5.11.

6.1.7.1 **Sperren**





6.2 Sabotage-Alarmquittierung und -rückstellung

6.2.1 Akustischer Alarm quittieren durch Stufe I – III

Code	* odor #
Datenträger	oder #

Stellt die interne und externe Sirene ab.

6.2.2 Alarmrückstellung Benutzer, Stufe II + III

0	Code
U	Datenträger

Ist nur möglich, wenn die Störung behoben ist.

6.3 Eigenen Code ändern durch Benutzer

#

Nur möglich bei eingeschalteter Funktion "Eigenen Code ändern", Punkt 5.5.10. Der neue Code muss gleich viele Stellen haben, wie der Alte. Die Platznummer ist beim Systembetreuer zu verlangen.

*	Platz-Nr.	*	alter Code	*	neuer Code	*	Neuer Code	#	
								-	



7 Aufbaupläne, Anschlussschemata

7.1 Codetastatur

7.1.1 Aufbau



7.1.2 Anschlussschema



Das Massbild ist auf bsw.swiss unter Download unter CTL11-12; CTL11-12NUP; CTL11-12NAP zu finden.



7.2 Rechnerprint

7.2.1 Aufbau



Das Massbild ist auf bsw.swiss unter Download unter ZS11-RP32 und ZS-RP32-DIN zu finden.



8 Technische Daten

Betriebsspannung:

		Netzteil entsprechend EN 60950: 1997-11 verwenden
Strombedarf ohne Verr	iegelungselemente:	max. 300mA
Kontaktbelastbarkeit	Sabotagekontakt: Relaiskontakt:	30VDC, 50mA 30VDC, 1.5A, max. 30W
Schutzklasse	nach IEC: nach SEV:	IP 20 für trockene Räume
Material der Frontplatte	en und Rahmen:	Kunststoff weiss
Abmessungen (bxh)	Grösse I Grösse II Tiefe Höhe	88x88mm 88x148mm passt in 50mm uP-Dosen 7.5mm plus Bedienungselement
Temperaturbereich	bei Lagerung: in Betrieb:	-20 bis +60°C -10 bis +40°C, nicht kondensierend

12 - 24VDC, +/- 10%, stabilisiert

9 Programmierliste

In der Programmierliste für Code und Datenträger Punkt 13, können die Programmierschalter, der Programmiercode, die Funktionen, die Zeiten und Einstellungen eingetragen werden. Zudem können die Codes und Datenträger auf die jeweilige Platz Nr. eingetragen werden. Mit dieser Liste können die Benutzer verwaltet werden. Die Programmierliste kann als schnell Programmieranleitung verwendet werden. Für das ausfüllen am PC befindet sich die PDF-Datei unter 035-22-01 auf bsw.swiss unter Download.









11 Multifunktionaler Signalgeber Bus

MSA11-12.1 MSA011-12.1* Multifunktionaler Signalgeber, Bus akustisch, uP weiss Multifunktionaler Signalgeber, Bus akustisch/optisch, uP weiss

* Akustisch-Optische multifunktionale Signalgeber robust NAP und NUP erhältlich.



11.1 Allgemein

Die multifunktionalen Signalgeber (Bauform EDIZIOdue bzw. "robust") sind in der Farbe Weiss erhältlich. Diese können Unterputz oder mit aP-Rahmen (APR1 auf bsw.swiss) auch Aufputz montiert werden. Zur Unterputzmontage können CH-uP-Dosen verwendet werden. Somit ist der multifunktionale Signalgeber für den Innen- und wettergeschützten Ausseneinsatz geeignet.

In Kombination mit dem ZS werden die multifunktionalen Signalgeber über den RS485-Bus angesteuert.

Die Sabotage kann auf Klemmen 5 und 6 nach dem Schema Punkt 11.3.1 ausgewertet werden.

11.2 Anzeigen am Signalgeber Bus beim ZS

11.2.1 Vorprogrammierte Anzeigen für Innen (umprogrammieren nach Punkt 11.2.5)

Folgende optische und akustische Signale werden über den Bus am Signalgeber angezeigt.

Zustand	Werkseinstellung optisch	Werkseinstellung akustisch
Alarm	gelb/orange blitzend	33 Sirene
Freigeschaltet	grün Dauerlicht	-
Tür offen	grün blinkend	-

11.2.2 Umprogrammieren der Anzeigen am multifunktionalen Signalgeber Bus

Die Anzeigen für Signalgeber Innen / Aussen können am Signalgeber geändert werden. Licht- und Lautstärke können am Signalgeber angepasst werden. Sämtliche akustische und optische Signale können mit der Codetastatur verändert werden. Auf bsw.swiss unter Download unter 006-12-01 Multifunktionaler Signalgeber Bus abgelegt.

11.2.3 Rückstellung des Signalgebers

Die Rückstellung setzt die Signale auf den Wert zurück, der über den RS485-BUS übermittelt worden ist.

#	Funktion		Tastendruck		Quittierung
		0.5 Sek.	1.5 Sek.	3 Sek.	
1	Rückstellung			OåOåO	Ton J





11.2.4 Umprogrammieren vom Signalgeber Aussen oder Innen

Für ein einfaches Ändern der Anzeige kann der multifunktionale Signalgeber umprogrammiert werden. Es muss Punkt 11.2.5 die Schritte 1 - 3 bei jedem Umprogrammieren ausgeführt werden.

- a) Bei der Werkseinstellung für Aussen wird die optische Betriebsanzeige alle 7 Sekunden blau blinkend angezeigt und bei Alarm optisch gelb-orange blitzend und die Sirene Tonart 33 angesteuert.
- b) Nach dem ersten Umprogrammieren ist der Signalgeber für Aussen wird die optische Betriebsanzeige dunkel geschaltet und bei Alarm optisch gelb-orange blitzend und die Sirene Tonart 33 angesteuert.
- c) Nach dem zweiten Umprogrammieren ist der Signalgeber für Innen mit allen Anzeigen nach Punkt 11.2.1 programmiert.
- d) Nach dem dritten Umprogrammieren ist wieder die Werkseinstellung nach a) programmiert.

11.2.5 Umprogrammieren für a) b) c):

<u>"</u>	Funktion		Quittionung			
*	Funktion	0.5 Sek.	1.5 Sek.	5 Sek.	Quittierung	
1	Wahl Innen / Aussen			0&❶	Ton J	
2	Wechsel		0		Ton J	
3	Bestätigen		0		Ton J	

Nach dem Umprogrammieren muss der Zustand des Systems geändert werden, z.B. durch das Öffnen des Türkontakts, damit die neuen Anzeigen aktiviert werden.

11.3 Aufbaupläne und Anschlussschema

11.3.1 Aufbau und Anschlussschema





11.4 Optischer Signalgeber programmierbar mit Codetastatur

Beispiel für Alarm; blitzend; gelb/orange; hell:

Programmiermodus	Optisch	Anzeige		Art		Farbe		Lichtstärke	
* Programmiercode #	* 0 0 1 *	1	*	3	*	3	*	4	#

11.4.1 Einstellung Anzeige, Art, Farbe und Lichtstärke

Im Programmiermodus

° Warnung und Scharf beim ZS nicht möglich.

	0	ptisc	h		Anzeige			A	rt		Fa	rbe		Lichtst		
*	0	0	1	*	1 - 6			0 - 5	WE		0 - 4	WE		0 - 4	WE	#
*	0	0	1	*	Alarm	1	*		3	*		3	*		4	#
*	0	0	1	*	Freigabe	2	*		1	*		1	*		1	#
*	0	0	1	*	Scharf °	3	*		1	*		0	*		1	#
*	0	0	1	*	Unscharf / Tür zu	4	*		1	*		4	*		1	#
*	0	0	1	*	Warnung °	5	*		4	*		4	*		1	#
*	0	0	1	*	Tür offen	6	*		2	*		1	*		1	#

Optische Anzeigen

Art		Farbe		Lichtstärke	
aus	0	Rot	0	aus	0
Dauerlicht	1	Grün	1		1
blinkend	2	Blau	2		2
blitzend	3	Gelb/orange	3		3
blinkend 1/8	4	weiss	4	hell	4
blitzend 1/8	5				

Nach dem Umstellen muss der Zustand des Systems gewechselt werden, z.B. durch das Öffnen des Türkontakts, damit die neuen Anzeigen aktiviert werden.

11.5 Akustischer Signalgeber programmierbar mit Codetastatur

Beispiel für Alarm mit Sirene, Laut:

	Programmiermodus		Pro	gramr	nierung	Akusti	sch	Sign	alart	Tor	nart	Lautstärke	
*	Programmiercode	#	*	0	0	2	*	0	*	33	*	6	#

11.5.1 Programmierung Signalart, Tonart und Lautstärke

Im Programmiermodus

° Warnung und Voralarm beim ZS nicht möglich.

Akustisch					Signalart			Тог	nart		Lautstärke 0=aus			
*	0	0	2	*	0-2			0-35	WE		0-6	WE		
*	0	0	2	*	Alarm	0	*		33	*		6	#	
*	0	0	2	*	Voralarm °	1	*		4	*		1	#	
*	0	0	2	*	Warnung °	2	*		34	*		1	#	

Andere Einstellungen und Tonarten gemäss Anleitung 002-12-01.



12 Bedienkombination Code und Fingerleser

BK21-CTL12-FL02 BK21-CTL12-FL02NUP Bedienkombination Code/Leser & Fingerleser, uP weiss Bedienkombination Code/Leser & Fingerleser robust, up weiss



12.1 Allgemein

Die Bedienkombinationen (Bauform EDIZIOdue bzw. "robust") sind in der Farbe Weiss erhältlich. Diese können Unterputz oder mit aP-Rahmen (APR2 auf bsw.swiss) auch Aufputz montiert werden. Zur Unterputzmontage können CH-uP-Dosen verwendet werden. Somit ist die Bedienkombination für den Innenund wettergeschützten Ausseneinsatz geeignet. Optimale Einbauhöhe ist 1.2m ab Boden. Pro Rechnerprint kann maximal eine Bedienkombination angeschlossen werden. Codetastaturen sind mehrere möglich.

12.2 Einleitung Fingerleser

Der Fingerleser ist ein EU-patentiertes, biometrisches Zutrittssystem mit Fingerabdruckerkennung. In Kombination mit dem Zutrittssystem entsteht höchste Sicherheit und Zuverlässigkeit.

Der Finger wird nicht aufgelegt, sondern über den thermischen Zeilensensor gezogen. Es bleibt kein Fingerabdruck zurück, der für eine Nachbildung missbraucht werden kann. Das automatische Nachlernen ist eine weitere Innovation, durch die sich die Erkennungsleistung ständig optimiert. Die Finger werden auf dem Fingerleser gespeichert.

Bei Manipulationsversuchen mit nicht berechtigtem Finger wird eine zeitlich gesteuerte Sperrung aktiviert. Der berechtigte Benutzer kann diese Sperrung jederzeit einfach aufheben.

Darüber hinaus ist ein Verschlüsselungsverfahren integriert. Um Manipulationen in der Installation auszuschliessen, wird eine Paarung zwischen dem Fingerleser und der Codetastatur durchgeführt.

Der Fingerleser wird immer am Bus 2 der Codetastatur angeschlossen und mit dieser gepaart. Das Paaren und Programmieren der Finger sind unter Punkt 12.3, Punkt 12.4 und Punkt 12.5 beschrieben.

Es gibt zwei verschiedene Programmierungsarten: Fingerleser mit Masterfinger (Punkt 12.4) Fingerleser mit Platznummer (Punkt 12.5) Wir empfehlen Fingerleser mit Platznummer zu programmieren siehe Punkt 12.5.



12.3 Inbetriebnahme vom Fingerleser

Für die Programmierungen muss sich das System im Programmiermodus befinden Punkt 5.3.

12.3.1 Paarung

Es muss eine Paarung erfolgen, sonst wird der Rechnerprint nicht angesteuert:

3 4 1 #

Die rote LED auf dem Fingerleser blinkt.

Leuchtet nach einigen Sekunden die grüne und rote LED, können die Finger programmiert werden, Punkt 12.4 oder 12.5.

Wenn keine LED leuchtet, muss der Fingerleser zurückgesetzt werden, Punkt 12.3.2. Nach dem Paaren muss das System durch Stromlosschalten neu gestartet werden.

12.3.2 Statusabfrage nach der Paarung

```
3 4 3 #
```

Paarung Fingerleser mit Masterfinger Paarung Fingerleser mit Platznummer Keine Paarung rote LED auf Codetastatur leuchtet rote und grüne LED auf Codetastatur leuchten LED auf Codetastatur blinken

12.3.3 Löschen der Paarung

Die Auflösung der Paarung erfolgt durch folgende Eingabe an der Codetastatur.

Danach muss Stromlos geschaltet werden.

12.3.4 Löschen aller Finger inkl. Masterfinger

Bei Erstinbetriebnahme empfehlen wir das Löschen aller Finger auf dem Fingerleser.

3 4 Programmiercode #

Der Löschvorgang wird mit der grünen LED signalisiert und dauert einige Sekunden; die rote und die grüne LED auf dem Fingerleser leuchten nach dem Ende des Löschvorgangs.

Danach müssen die Masterfinger12.4.1 oder Platznummern programmiert werden, Punkt 12.5.1.



12.3.5 Umprogrammieren des Fingerlesers zwischen Masterfinger und Platznummer

Vor dem Umprogrammieren des Fingerlesers müssen alle Finger gelöscht werden Punkt 12.3.2. Wir empfehlen Fingerleser mit Platznummer zu programmieren.

Programmierung Fingerleser mit Masterfinger. Wird nur mit Finger programmiert.

Finger können nicht einzeln gelöscht werden.

Drei Masterfinger für Benutzerfinger und drei Masterfinger für Besucherfinger ein lernbar.

Einfaches Einlernen von Benutzer bzw. Besucher durch das Masterfingersystem.

Einlernen nach Punkt 12.4.

Programmierung Fingerleser mit Platznummer. Finger können einzeln mit der Codetastatur programmiert und gelöscht werden.

Wir empfehlen Fingerleser mit Platznummer zu verwenden.

Benutzerfinger und Besucherfinger im Programmiermodus (nach Eingabe des Mastercodes) ein lernbar.

Einlernen nach Punkt 12.5.

Warten bis die Umprogrammierung erfolgt ist oder nach Punkt 12.3.6 einen Neustart durch führen. Nach der Umprogrammierung leuchten die folgenden LED:

Programmiert mit Masterfingerrote LED auf Codetastatur leuchtetProgrammiert mit Platznummerrote und grüne LED auf Codetastatur leuchtenAuf dem Fingerleser leuchten die rote und die grüne LED, bei Programmierung mit Platznummer leuchtetzusätzlich die blaue LED.

12.3.6 Neustart des Fingerlesers bei Störung

Wenn sich der Fingerleser nicht mehr bedienen lässt, kann evtl. mit einem Neustart geholfen werden.

3 4 5 #

Der Fingerleser wird neu gestartet. Es werden keine programmierten Finger gelöscht.

12.3.7 Handhabung des Fingerlesers

- Vor dem Programmieren der Finger die Hände waschen.
- Bei der ersten Benutzung oder nach einem Stromausfall ca. 3 Minuten warten, bis der Fingerleser die optimale Temperatur erreicht hat.
- Finger gleichmässig und nur mit leichtem Druck über den Fingerleser ziehen.
- Es soll ein möglichst grosser Teil der Fingerlinien über die Sensorzeile gezogen werden:



- Fingerkuppen mit Narben / Verletzungen eignen sich schlecht zum Programmieren bzw. Einlernen.
- Bei schlanken Fingern eignet sich der Daumen gut.
- Es sollten mindestens zwei Finger pro Person eingelernt werden, im Falle einer Verletzung.
- Jeder Finger sollte mindestens drei Mal eingelernt werden.



12.4 Programmierung Fingerleser mit Masterfinger

Nach dem einlesen des Masterfingers können mehrere Benutzerfinger eingelernt werden. Löschen der Besucherfinger durch dreimaliges einlesen des Masterfingers für Besucher.

Zum Einlernen der Finger muss sich die Anlage nicht im Programmiermodus befinden. Als erstes müssen 3 Masterfinger für Benutzer und 3 Masterfinger für Besucher eingelernt werden. Diese sind immer notwendig, um die Benutzer- und Besucherfinger einzulernen.

12.4.1 Masterfinger einlernen

Master sind Personen, die das System verwalten. Dies können eine oder mehrere Personen sein.

Programmierung des Systems mit einem Master:

Ein Master kann dreimal denselben Finger als Masterfinger für Benutzer und einen anderen Finger dreimal als Masterfinger für Besucher einlernen. Masterfinger für Benutzer und Besucher dürfen nie dieselben sein. Zur Sicherheit empfehlen wir mindestens zwei verschieden Finger einzulernen.

Beispiel bei einem Master für Benutzer:

Zweimal Daumen und einmal kleiner Finger linke Hand. Beispiel bei einem Master für Besucher: Zweimal Daumen und einmal kleiner Finger rechte Hand.

Beispiel bei drei Master für Benutzer: Drei Personen mit drei Daumen linke Hand. Beispiel bei drei Master für Besucher: Drei Personen mit drei Daumen rechte Hand.

Programmierung: Der Fingerleser ist im Grundzustand, rote und grüne LED leuchten dauerhaft. Es müssen alle 6 Finger eingelernt werden

	Masterfinger Benutzer
1	Den ersten Masterfinger für Benutzer über den Sensor ziehen, ca. 3 Sek. warten, rote + grüne LED
	gehen kurz aus und leuchten wieder konstant.
2	Den zweiten Masterfinger für Benutzer über den Sensor ziehen, ca. 3 Sek. warten, rote + grüne LED
	gehen kurz aus und leuchten wieder konstant.
3	Den dritten Masterfinger für Benutzer über den Sensor ziehen, ca. 3 Sek. warten, rote + grüne LED
	gehen kurz aus und leuchten wieder konstant.
	Masterfinger Besucher
4	Den ersten Masterfinger für Besucher über den Sensor ziehen, ca. 3 Sek. warten, rote + grüne LED
	gehen kurz aus und leuchten wieder konstant.
5	Den zweiten Masterfinger für Besucher über den Sensor ziehen, ca. 3 Sek. warten, rote + grüne LED
	gehen kurz aus und leuchten wieder konstant.
6	Den dritten Masterfinger für Besucher über den Sensor ziehen, die rote und grüne LED erlöschen
	und das Modul befindet sich im Betriebszustand. Die blaue LED blinkt.



12.4.2 Benutzerfinger und Besucherfinger einlernen

Masterfinger dürfen nicht als Benutzerfinger eingelernt werden.

Personen mit Benutzerfingern haben alle Berechtigungen.

Personen mit Besucherfinger haben nur Zutrittsberechtigung.

Es wird empfohlen, zwei Finger pro Person für Benutzer oder Besucher 3-mal einzulernen, um die Wiedererkennungsrate zu optimieren.

Nach 10 Sekunden ohne Eingabe wird das Einlernen automatisch abgebrochen.

- Der Fingerleser ist im Betriebszustand, nur die blaue LED blinkt.
- Einen Masterfinger für Benutzer oder Besucher über den Sensor ziehen, 2
- rote und grüne LED leuchten kurz auf.
- 3 Einen Benutzerfinger oder Besucherfinger über den Sensor ziehen, ca. 3 Sek. warten, grüne LED leuchtet kurz auf.

4 Bei nicht ausreichender Qualität leuchtet die rote LED. Punkt 2 wiederholen.

- 5 Optional weitere Finger nach Punkt 2 programmieren.
- 6 Ca. 10 Sekunden warten, bis die rote und grüne LED 3-mal blinken. Vorgang abgeschlossen.

12.4.3 Alle Besucherfinger löschen

Der Fingerleser ist im Betriebszustand, nur die blaue LED blinkt. 1

Ein Masterfinger für Besucher über den Sensor ziehen, die rote und grüne LED leuchten kurz auf. 2

Denselben Masterfinger erneut über den Sensor ziehen, die rote und grüne LED blinken dauernd. 3

- Denselben Masterfinger nochmals über den Sensor ziehen und der Löschvorgang beginnt. Die rote 4 LED erlischt. Nach dem Löschvorgang erlischt auch die grüne LED.

12.4.4 Alle Finger löschen (inkl. Masterfinger)

Der Fingerleser ist im Betriebszustand, nur die blaue LED blinkt.

Ein Masterfinger für Benutzer über den Sensor ziehen, die rote und die grüne LED leuchten kurz auf. 2

Denselben Masterfinger nochmals 2 Mal über den Sensor ziehen und der Löschvorgang beginnt. Die 3 rote LED erlischt. Nach dem Löschvorgang erlischt auch die grüne LED.

12.4.5 Sperren und entsperren des Fingerlesers durch Manipulation

Wird mehrmals hintereinander ein nicht eingelernter Finger über den Sensor gezogen (rote LED leuchtet), so wechselt das Gerät in den Sperrmodus. Im Sperrmodus blinkt nur noch die blaue LED. Der Sperrmodus kann beendet werden, indem 2x nacheinander ein eingelernter Finger über den Sensor gezogen wird. Beim zweiten Finger wird zudem die Tür geöffnet.

12.4.6 Alle Finger über die Codetastatur löschen, inkl. Master, Punkt 5.3:

3 4 Programmiercode #



12.5 Programmierung Fingerleser mit Platznummer

Finger können auf Platznummern gelegt werden.

Jede Platznummer ist einzeln löschbar.

Die Weitergabe des Systems ist mit dem Ändern des Programmiercode jederzeit ohne das Löschen der Finger möglich.

Da keine Masterfinger benötigt werden können alle Finger für Benutzer benutzt werden.

Für das Programmieren von Fingern muss sich das Zutrittssystem im Programmiermodus befinden, Punkt 5.3.

Platz-Nr. für Finger im Fingerleser von 01 bis 180 wählbar. Pro Platznummer können mehrere Benutzer mehrere Finger einlernen. Diese Platz Nr. hat nichts mit der Platz Nr. für Code und Datenträger zu tun. Die Platznummer wird auf dem Fingerleser gespeichert und kann somit auch wieder mit 01 beginnen. Jeder Finger sollte mindestens drei Mal eingelernt werden.

12.5.1 Platznummer mit Benutzer Finger für Relais 1 oder 2 programmieren

Es können nur Finger eingelernt werden, wenn die LED weiss 3 leuchtet. Die LED weiss 3 leuchtet sobald der Fingerleser bereit ist um einen Finger zu speichern.

Für Relais 1:

Stufe III 8 2 * Platz-Nr. für Finger * Finger Finger	Stufe I	8	0	*	Platz-Nr. für Finger	*	Finger	Finger	
	Stufe III	8	2	*	Platz-Nr. für Finger	*	Finger	Finger	

Für Relais 2:

Stufe IV 8 3 * Platz-Nr. für Finger * Finger Finger ...

Stufe IV für das Relais 2 kann auf Kurzzeitfreigabe oder auf Ein/Aus (Toggelmodus) eingestellt werden Punkt 5.5.3.

Beispiel Finger Stufe I Platz Nr. 07

8 0 * 0 7 * Finger Finger ...

Es können beliebig viele Benutzer Finger pro Platz-Nr. eingelernt werden.

Der gleiche Finger darf nur auf einer Platznummer wiederholt eingelernt werden.

Nicht richtig eingelernte oder bereits auf einer anderen Platznummer eingelernte Finger werden abgelehnt.

Nach jedem Finger wird für 2 Sekunden angezeigt ob dieser eingelernt wurde. Danach kann während 5 Sekunden ein weiterer Finger eingelernt werden (LED weiss 3 leuchtet). Wird in dieser Zeit kein Finger eingelernt, wird die Fingerprogrammierung abgeschlossen (LED weiss 3 erlischt).

Es können jederzeit weitere Finger auf bestehende Platznummern programmiert werden.

Bei der Programmierung leuchten auf der Codetastatur folgende LED auf, Punkt 4.1.1:

LED weiss 3	bereit für Finger einlesen
LED grün	einlesen i.O.
LED rot	Finger abgelehnt
LED weiss 9	Finger schon verwendet

12.5.2 Platznummer mit Benutzer Finger im Fingerleser löschen

Löscht alle Benutzer Finger auf dieser Platznummer.

3 4 4 * Platz-Nr. #

12.5.3 Alle Benutzer Finger im Fingerleser löschen

3 4 Programmiercode #



12.6 Bedienung mit Finger

12.6.1 Benutzerstufen Bedienung

Berechtigungen zur Bedienung sind je nach Benutzerstufe (nachfolgend Stufe genannt) unterschiedlich Der Besucherfinger entspricht der Stufe I; der Benutzerfinger der Stufe III:

				Freig	Jaben			Sne		Alorm						
St	ufe	Kur	zzeit	Lan	gzeit	Da	uer	She	inen	Aldi III						
		ein	aus	ein	aus	ein	aus	ein	aus	Quittieren	Rückstellen					
Ι	80	х								х						
	82	х	х	х	х	x x		х	х	х	Х					
IV	83	х				х				х						

Stufe IV für das Relais 2 kann auf Kurzzeitfreigabe oder auf Ein/Aus (Toggelmodus) eingestellt werden Punkt 5.5.3.

12.6.2 Freigaben

Brandschutztüren dürfen nicht Langzeit- oder Dauerfreigeschaltet werden.

Kurzzeitfreigabe durch Stufe I, III + IV Finger

 Langzeitfreigabe durch Stufe III

 Finger
 * für 5 Sekunden drücken

Dauerfreigabe durch Stufe III Eine Dauerfreigabe überschreibt eine Langzeitfreigabe.

Eine Langzeitfreigabe überschreibt eine Kurzzeitfreigabe.

Finger * für 10 Sekunden drücken

12.6.3 Ausschalten bzw. Abbrechen der Freigaben

Finger #

12.6.4 Freigabe des anderen Relais Stufe I + III

Soll nicht das Relais 1 bedient werden; oder ist die Tastatur auf Relais 2 programmiert, so muss 0 und das gewünschte Relais mit anschliessendem * vor dem Finger eingegeben werden. (Der Finger muss auf Relais 2 programmiert sein, Punkt 5.4.1, mit Programmierfinger möglich). Wird nichts eingegeben, so schaltet immer das Relais, welches der Codetastatur zugewiesen ist, ohne Zuweisung schaltet das Relais 1.

Beispiel für das Ansteuern von Relais 2:

0 2 * Finger

Beispiel für das Ansteuern von beiden Relais:

0 1 2 * Finger

Beim Fingerleser mit Masterfinger kann der Besucherfinger auf Relais 1 oder 2 programmiert werden. Punkt 5.5.2.



12.6.5 Sperren durch Stufe III

Durch das Einschalten der Sperrung wird wenn der Punkte 5.5.15 eingeschaltet ist der Zutritt im unscharfen Zustand durch den Finger der Stufe I gesperrt.

0 Finger #

12.6.6 Entsperren durch Stufe III

Durch das Ausschalten der Sperrung wird der Zutritt im unscharfen Zustand durch die Stufe I freigegeben.

12.6.7 Akustischer Alarm quittieren durch Stufe III

Finger

Stellt die interne und externe Sirene ab.

12.6.8 Alarmrückstellung Benutzer Stufe III

Stellt den Alarm sowie den Voralarm mit Selbsthaltung zurück.

0 Finger #

Ist nur möglich, wenn die Störung behoben ist.



12.7 Anschlussschema an Codetastatur



12.8 Massbild

Das Massbild ist auf bsw.swiss unter Download unter BK21-CT12-FL02, BK21-CTL12-FL02, BK21-FL02, BK21-FL02,

12.9 Technische Daten

Betriebsspannung:		12 – 24VDC, +/- 10%, stabilisiert Netzteil entsprechend EN 60950: 1997-11 verwenden
Strombedarf:		max. 150mA
Material:	Frontplatten Fingerleser:	Edelstahl strichpoliert
Temperaturbereich	:	- 20°C bis +50°C



12.10 Anlagebeispiel mit Bedienkombination

Grundverdrahtung der Bedienkombination Code und Fingerleser mit Zutrittssystem plus.





13 Anhang

Programmierliste ZS Zutrittssystem plus							Objekt 019-22-01-09												/					
Code, Datenträger und Finger Standort												Ê	25											
Programmierschalter S1 (Schalter 1 bis 10)																			SECURITY					
S2 Funktion OFF ON						N	WE			Τ	S2 Funktion							OFF		ON	WE			
1	reserviert		-			-			-		6 1	rese	rviert					-		-	-			
2	reserviert		-			-			-		7 \$	Sun	nmer					ein		aus	ein			
3	reserviert		-			-			-		8 \$	Sab	otagea	uswertung				aus	ein		aus			
4	reserviert		-			-			-		9 A	Abs	chluss I	Bus 1				aus	ein		aus			
5	Modbus oder FlipLock Bus 2		М			F			М		10 A	Abs	chluss I	Bus 2				aus	ein		aus			
Te	stcode eingeben				1	2	3	4	*	Rela	ais 1	sch	altet fü	r 5 Sekunden										
Pr	ogrammiercode programmieren oder änd	lern			*	2	7	9	*	2	7	9	# We	erkscode	PC :	Programmiero	code							
Pr	ogrammiercode programmieren				٠	Pr	rog	ramr	nier	code	•	٠	Prog	grammiercode	#	^p rogrammierco	de 6s	stellig, dar	nicht	mit 0 be	ginnen			
Ζv	veite Codetastatur zuordnen																							
1.	1. Codetastatur 2. Codetastaur																							
[100 #] Relais 1 und 2 (WE) [100 #] Relais 1 und 2 (WE)																								
[101 #] Relais 1 [101 #] Relais 1																								
[102 #] Relais 2 [102 #] Relais 2																								
Fu	nktionen programmieren		•		;	#	WE				Funktionen programmieren							•		#	WE			
[1	1 * / #] Relais für Besucherfinger		Relais 2		R	elais '	1	Re	elais	1	[22 '	*/#	Block	kierfunktion				ein		aus	aus			
[1	2 * / #] Dauerfreigabe Relais 2		ein			aus			ein		[221	1•/	#]Eige	enen Code änd	ern mö	iglich		ein		aus	aus			
[1	3 * / #] Anzeige LED 3 weiss für Relais 2		ein			aus			ein		[24 '	*/#] Sper	ren ändern mög	glich			ein		aus	aus			
[1	4 * / #] Überwachung ändern möglich		ein			aus		- 1	aus		[25 '	*/#] Volls	perrung durch (Eingan	g 2		ein		aus	aus			
[1	δ * / #]Tür Rückhaltemagnet Steuerung		ein			aus			aus		[251	1*/	#]Tas	tatursperrung d	lurch E	ingang 2		ein		aus	aus			
[1	9 * / #]Tastatureingabe für Fremdleser		ein			aus			ein		[26 '	*/#	Freig	abe Stufe III be	ei Sper	rung mit Code		ein		aus	aus			
[20 * / #] Akustische Signale externe Sirene ein aus ein [27 * / #] Türkontakt 1 Eingang 3									ein		aus	aus												
[2	0 * / #] Akustische Signale Codetastatur ein aus						s ein			[28 '	*/#] Türk	ontakt 2 Eingan	g 4			ein		aus	aus				
[211 * / #] Akustische Alarme Codetastatur ein aus ein [29 * / #] LED Anzeige Codetastatur											ein		aus	aus										
Zeiten programmieren Relais 1 Relai						ais 2	2 WE				Zeiten programmieren							lais 1	R	elais 2	WE			
[4	40]/[47] Kurzzeitfreigabe (1-180Sek.)# Sek. S						k.	5	Sek		[45]] Ha	ltezeit	(0.1-18Sek)#						Sek	. 0.1Sek.			
[4	2]Langzeitf. (1Min24Std.)# Std.		Min.					1	Min.		[46]	J/[5	3]Sch	liesszeit (1-180	Sek.)#			Sek.		Sek	. 1Sek.			
[43] Voralarmzeit (1-180Sek.)# S4						Sel	k.	1	Sel	ι.	Bedr	rohu	ingscoo	dezeit					1	Sek	. fix			

Fingerleser Umprogrammieren Masterfinge	er - Pl	atznummer	WE = Werkseinstellung Masterfinger									
Umprogrammieren von Masterfinger auf Platznummer			Umprogrammieren von Platznummer auf Masterfinger									
[346 * 1 #] Programmierung Fingerleser mit Masterfinger		ein	[346 * 0 #] Programmierung Fingerleser mit Platznummer		ein							

Fingerleser mit Masterfinger einlernen siehe Anleitung AMZ. WE

Programmierlisten mit mehr Platznummern für Code / Datenträger oder Benutzerfinger können auf www.bsw-security.ch heruntergeladen werden.



C Programmier-Code 6 stellig, darf nicht mit 0 beginnen * # Objekt Ort																					
Programmierliste ZS Zutrittssystem plus Code, Datenträger und Finger																					
ACHTUNG der Code darf nicht mit 0 begin	nen		R=R	ielais /	Re	laiog	N	pe .		P=P	inte M	¢.ž	Senu	izer		¢=	Cod	e	_		
Beispiele					_	1	R		Ρ				¢					¢			
Huber: Stufe III Relais 1 Platz-Nr. 0	1 Code 44	Engeb		5	2	1	• 0	1	•	4	4	7	7	٠	4	4	7	7		Eingetregen in Programmierliste	
Meier: Stufe I Relais 2 Platz-Nr. 1	0; Detentră	er	Engebe	e:	6	0	2	• 1	0				0	eler	trig	et				*	siehe unten 01/02
Löschen [30] Platz Nr. 10 Meier			Engabe	e:	3	0		1	0										Т	*	Meier gelöscht
Alle PlatzNr. (Code - Datenträger) löschen			Engeb	e: [3	1				Γ		1	Prog	rem	nie	cod	e			#	Alle Benutzer gelöscht
Baumana and an and a factor			Be	nutze	rstu	fe			Г		Г										
Denuder programmieren im Zatritts	system plus		Relais 1	1	Τ	R	elai	s 2	Τ												
		1	1	. 0	Т	1	Т	.0	T									Date		iner-	
Benutzer Name		[601*]	[611] [62		1	[602	"]	[632*	1	F.		Co	de	4-7	ste	llig			Nr		Bemerkungen
Huber				Т		Т		Т	01	4	4	7	7							Beispiel	
Meier					T		T		T	10									2		Beispiel
					Т		Т		Τ												
					Т		Т		Т												
					Τ		Τ														
					Τ		Τ		Γ												
					Τ		Τ		Γ												
					Т		Т		Γ												
					T		T		Т												
					Т		Т		Т												
					T		T		T												
					T		T		Т												
					T		T		t												
					t		t		t												
					T		T		T										_		
					T		T		t												
		+		-	+	-	+	-	t	-									-	-	
		+		-	+	_	+	_	t	-		H		H					-	-	
		+			+	-	+	-	t	-		H		H			H		-	-	
		+		-	+		+	-	t	-		H	\vdash	H				-	-	-	
		+		-	+	-	+	-	t	-		H	\vdash	H	-		H		_	-	
		+		-	+		+	_	+	-	H	Η	\vdash	H	\vdash		++-		-		
		+		-	+	_	+	-	t	-				H			H	-	-	-	
		+		-	+		+		t	-		Η	\vdash	\vdash	\vdash		H	-	-	-	
		+		-	+	-	+	-	╋	-	\vdash	H	-	+	-			-		-	
		+		-	+	-	+	-	÷	-	\vdash	H	-	H	-		H	-	-	-	
		+		-	+	-	+	-	+	-	H	H	-	H	-		H	-		-	
		+		-	+	-	+	-	t	-		H		H			H		-	-	
		+		-	+	-	+	-	+	-	\vdash	H	\vdash	\vdash	\vdash		H	-	-	-	
Programmiadiese 75 7utritte outen alu	Finner	D = Diate	No Eine	- 1	-	Ŀ		ine D	0.4	-	_	1.0				• D.			d m		o Resultationain ainselaint wantan
Enc. Maker Children Children	ala No 11		1.1.1		Ť			-	- no	- 1 F	-	-						-	48.	Rener	Minungen Relais 1
Family Malar Shife I Di	No. No. 12-		8 0		÷	-	+	-	- P	-15	-		-	\vdash	_	Nur Kurzzeitzubitt Relais 1					
Famile Meet: State 1 Pa	REPAIR, 12;		0 0		-	-	+				-	Freigate Relain 2									
Fabiere austribund da LED ania 3 la	ngrar, pa;	in a share in	0 0		2	•			-	111	nger	-	_	_	-	-	-	_	-	T/Bg	ape need a
Lashan 13/11 Dista No. 01 Even Michael	vunies ringer e	nyelesen	wersen			•		_	-	_	_	-	_		1.2.		te f	land.			(D Distances 1/1
Costrien [owe] Place for or crass coster					~			a da	Ŀ			-	_	-		1.1	. 0	Disha	a ma	iyer a	nd alla Randradinani ett
Alle ringer losuren			-		4.				1.		_	-	_	-				- OR	-		a die oer oaer niger
Programmierung mit Distant		Bener	rectule	T	-	_	Т	_	-	-	_	_	_	_	_	-	P.	mar		DOAR	
rivy ammering mit Platzhumi	-0	J		+		N	+		-	-			i ni					nd inter	entil Sinia	dete Il	noer leder Fincer mindertens for einiemen
	H	180.11	1421	11	1.0	1111	+	P	T	Ball	ner sins wer mennen ersonen uns verscheiden einger, jeder Finger mindestens dit ehlemen										ner Links Hand Jy offer Causes unt
Free Midea		144.1	Lot	1	1.0		+	01	+	-	10.0		a series	10	1251	7.4	and a	-	en de chiefe	and in	yer mike mene on oper uppmen USW.
Freu nuber				+	_	_	+	42	+		_	_	_	_	_	7-1	at a	act in	ah h	and in	also Mand 3x
Family Meler		-	+	_		+	14	+		_	_	_	_	_	0		yer re	er di	e serig li	ta Hand 3r	
rien Muser			-	-		+		+			-		-	-	500	-unit t	in res	- 10	and shi	NE FRENK ØR	
	-	+	-	-	+	_	+	-	-	-	-	-	-	-	-	_	-	_			
			-	+	-	-	+	_	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		-	+	-	-	+	_	+	-	-	-	-	-	-	-	-	_	-	_		
		+	-	-	+	-	+	-	_	_	_	_	_	_	_	-	_	-			
			-	-	-	_	+	-	+	-	-	_	-	_	_	_	_		_		
Einlernen mit Masterfinger Masterfinger D=Daumen Z=Zeigefinger M=Mittelfinger R=Ringfinger K=kleinerFinger I=IInks											kleinerFinger I=links r=rechts										
N.A.	ucher	-	_	_	_	_	_	_	_	00	apl	eil:	Ua	um	en	uris.e	14	ang s	04		
nuber	28247 Ta K	7 28 04	IT THE REAL	-	_	_	_				_	_	0	eisp	eiv	on e	er er	Meste	erpe	noen	
		-		-																	
		-		-	_		_														

019-22-01_09_programmlerliste_zutrittssystem_plus_codetastatur.xis